

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 19: Kunst als Pflaster

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

<b>NEU</b> Ufficio federale delle costruzioni e della logistica Gestione progetti 3 Via Pioda 10, 6901 Lugano	<b>CST Tenero – Ristrutturazione del settore per alloggi temporanei e potenziamento delle infrastrutture sportive, 3. tappa</b>	Concorso di progettazione, in un'unica fase L'ente banditore mette a disposizione una somma totale di fr. 200 000
<b>NEU</b> Politische Gemeinde Richterswil Liegenschaftenverwaltung Chüngengass 6, 8805 Richterswil	<b>Sanierung und Erweiterung Schulanlage Boden, Richterswil</b>	Gesamtleistungswettbewerb, selektiv mit 5 Unternehmungen
Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbauamt Stab, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich	<b>Anton-Graff-Schulhaus Winterthur, Umnutzungen und Sanierungen</b>	Projektwettbewerb, selektiv mit max. 15 Teilnehmenden 90 000 Fr. Gesamtpreissumme
<b>NEU</b> Politische Gemeinde Zumikon Dorfplatz 1, 8126 Zumikon	<b>Anbau Schulschwimmbekken an Hallenbad</b>	Studienauftrag, selektiv mit 3 Teilnehmenden 18 000 Fr. Entschädigung pro Team
Politische Gemeinde Messen, 3254 Messen SO	<b>Turnhallenerweiterung Schulhaus Bühl, Messen (Erweiterung zu einer Doppeltturnhalle mit Bühne und Foyer)</b>	Projektwettbewerb, selektiv mit 4–6 Teams 55 000 Fr. Gesamtpreissumme
<b>NEU</b> Paroisse de Lens Jean-Daniel Emery Route du Sergnou 169, 1978 Lens	<b>Prieuré de Lens – Réaménagement du rez inférieur (anciennes caves)</b>	Concours d'idées, l'auteur du projet retenu recevra le mandat d'élaborer les plans d'exécution détaillés
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich	<b>Neubau Altersheim Köschenrüti Köschenrütistrasse / Traktorenstrasse, Zürich</b>	Projektwettbewerb, offen 140 000 Fr. Gesamtpreissumme
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich	<b>Ersatzneubau Altersheim Trotte Trottenstrasse 76, Zürich</b>	Projektwettbewerb, offen 135 000 Fr. Gesamtpreissumme
<b>NEU</b> Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions Service des bâtiments Grand-Rue 32, 1700 Fribourg	<b>Complexe administratif à Givisiez – Rénovation du bâtiment «service des autoroutes» et construction de surfaces de bureau pour l'administration cantonale</b>	Concours de projets à un degré, procédure ouverte Le montant des prix s'élève à fr. 135 000
Stadt Aarau vertreten durch das Stadtbauamt, 5000 Aarau	<b>Erweiterung des Stadtmuseums Schlössli</b>	Studienauftrag, selektiv an 3–5 Teams 30 000 Fr. Entschädigung pro Team
<b>NEU</b> Amt für Grundstücke und Gebäude des Kantons Bern Reiterstrasse 11, 3011 Bern	<b>Neubau Kinder- und Jugendpsychiatrie Neuhaus, Ostermündigen</b>	Projektwettbewerb, selektiv mit 5 Teams 85 000 Fr. Gesamtpreissumme

### Preise

<b>NEU</b> Schweizer Licht Gesellschaft Postfach 686, 3000 Bern 8	<b>Prix Lumière SLG 2006</b>	Preis für herausragende Licht- / Beleuchtungslösungen im Innenraum (seit 2002 fertig gestellt), 10 000 Fr. Preissumme
SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Generalsekretariat, 8039 Zürich	<b>Umsicht – Regards – Sguardi Die Auszeichnung des SIA für zukunftsfähige Arbeiten 2006 / 2007</b>	Zukunftsweisende, interdisziplinäre Konzepte, die sich mit Fragen zur Nachhaltigkeit auseinandersetzen (nicht älter als 5 Jahre)

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



## IHRE ALTERNATIVE ZUR BETONTREPPE

HOLZ STEIN METALL GLAS

Wir verbinden Ihre Stockwerke. Lassen Sie sich in unseren Ausstellungen vor Ort beraten. Nutzen Sie unsere Fachkompetenz. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, auch am Samstag (nach tel. Vereinbarung).

► [www.kenngott.ch](http://www.kenngott.ch)  
► [kenngott.schweiz@kenngott.de](mailto:kenngott.schweiz@kenngott.de)

► 8546 KEFIKON (TG)

tel. 052 / 369 02 20  
fax. 052 / 369 02 29

► 4500 SOLOTHURN

tel. 032 / 624 17 00  
fax. 032 / 624 17 01

► 1290 VERSOIX (GE)

tel. 022 / 950 05 60  
fax. 022 / 950 05 61

**KENNGOTT**  
®  
**TREPPEN**

Fachpreisgericht	Zielgruppe	Programm	Termine
Hanspeter Winkler, Alfred Roth, Gion A. Caminada, Silvio Ragaz, Anton Weber	Architettura	E-Mail: beschaffung_wto@bbl.admin.ch «CST Tenero – 3. Etappe»	12.05. (Anmeldung) 13.10. (Abgabe)
Noch nicht definitiv bekannt	Fachfirmen (z. B. GU) oder Bietergemeinschaften (z. B. Architekten und Unternehmer). Beizug von Architektur zwingend	E-Mail: ueli.zimmermann@richterswil.ch	12.05. (Bewerbung) 28.08. (Abgabe)
Stefan Bitterli, Silvia Gmür, Mathias Müller, Beat Rothen	Architektur	www.simap.ch	12.05. (Bewerbung) 15.09. (Abgabe)
Max Bosshard, Max Baur, Walter Bachmann, Ueli Vetterli	Architektur	E-Mail: schulschwimmbcken.juch@juveag.ch	15.05. (Bewerbung) 20.10. (Abgabe)
Lisa Ehrensperger, Heinz Rolf Kurth, Puskas Tivadar, Markus Ducommun	Teams aus Architektur und Statik	www.gemeinde-messen.ch	19.05. (Bewerbung) 25.08. (Pläne) 01.09. (Modell)
Le Conseil de gestion de la Paroisse de Lens fonctionne comme jury	Architecture	jean-daniel.emery@bluewin.ch	20.05. (Vorprojekt)
Peter Ess, Lorenzo Giuliani, Lukas Huggenberger, Astrid Stauer, Martin Spühler, Oliver Strässle	Architektur	www.hbd.stzh.ch Links: Ausschreiben, Wettbewerbe Architektur	23.05. (Anmeldung) 12.09. (Pläne) 26.09. (Modell)
Michael Hauser, Lisa Ehrensperger, Barbara Strub, Franz Romero, Claude Marbach, Peter Siegl	Architektur	www.hbd.stzh.ch Links: Ausschreiben, Wettbewerbe Architektur	23.05. (Anmeldung) 14.09. (Pläne) 28.09. (Modell)
Hans-Peter Bysäth, Christian Dupraz, Sandra Maccagnan, Raphaël Piller, Jean Pythoud, Arthur Rüegg	Architecture	www.concours-givisiez.ch	24.05. (Anmeldung) 08.09. (Pläne) 22.09. (Modell)
Claudia Haas, Martin Heller, Flora Ruchat-Roncati, Roland Gnaiger, Felix Fuchs, Heinz Schöttli	Teams (Architektur, Museums- und Ausstellungenfachleute oder Museumspädagogen)	www.aarau.ch Link: aktuell	31.05. (Bewerbung) Oktober (1. Stufe) Dezember (Abgabe)
Giorgio Macchi, Simone Dreyer, Beat Mathys, Maria Zurbuchen-Henz	Architektur (federführend), Bauingenieurwesen (zwingend) und Landschaftsarchitektur (optional)	www.agg.bve.be.ch Link: Projekte, Ausschreibungen	31.05. (Bewerbung) 21.09. (Abgabe)
Dietrich Gall, Werner Huber, Peter C. Jakob, Wilfried Kramb, Eliane Schilliger	Architektur, Innenarchitektur, Bauherrschaften, Planende	ww.slg.ch	15.05. (Eingabe)
M. Angéilil, P. Baccini, A. Deplazes, A. Gigon, U. Huber, B. Jordi, R. Kreibich, D. Kündig, C. Lichtenstein, D. Meyer, E. Mosimann, L. Müller, F. Oswald, H. von Seggern u. a.	Mitglieder des SIA, Behörden, Unternehmer und private Auftraggeber	www.sia.ch/umsicht	03.07. (Eingabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



## RISSE? SENKUNGEN?

**URETEK DEEP INJECTIONS®:**  
DIE LÖSUNG BEI FUNDATIONSPROBLEMEN

### ANWENDUNGEN BEI:

- Wenig tragfähigem Untergrund
- Zu grosser Bodenpressung
- Ungenügender Fundation
- Aufschüttung

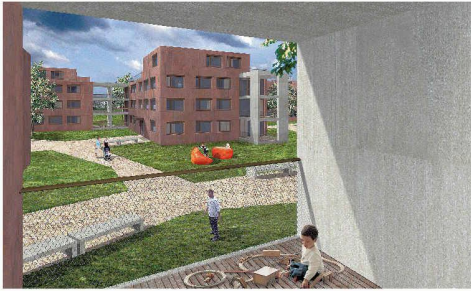
### IHR NUTZEN:

- Einfache und schnelle Ausführung
- Sofortige Wirkung
- Keine Baustelle
- Zeit- und kostensparend

**KOSTENLOSE ANGEBOTE**



Tel. 041 676 00 80  
Fax 041 676 00 81  
www.uretek.ch  
uretek@uretek.ch

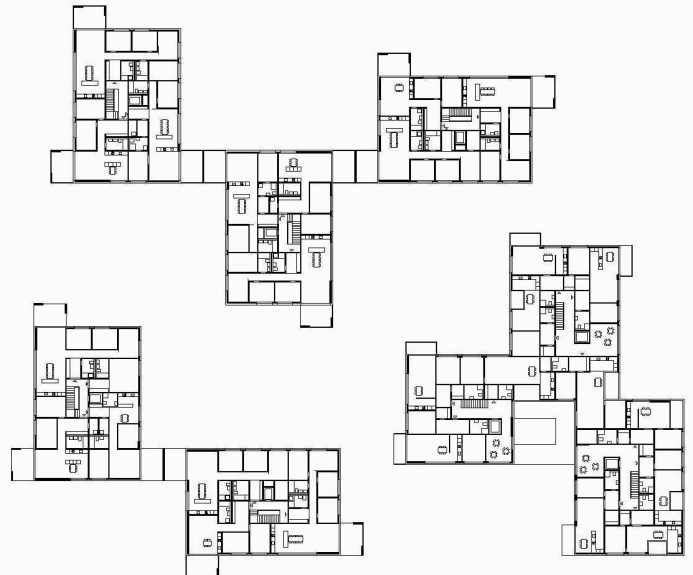


Wohnüberbauung «Tägelmoos» in Winterthur Seen  
(1. Rang, neff neumann, Bild: Bildanstalt)

## Zusammenhängen

(bö) Die geforderte Dichte auf Wohnbau-Arealen nimmt zu, und die Architekturbüros reagieren in Wettbewerben mit dem «Zusammenhängen» von einzelnen Wohnbauten. Aufgefallen ist bereits das zweitangierte Projekt von Park Architekten und Jan Kinsbergen am Wettbewerb für die Wohnüberbauung «Notkersegg Wiessen» in St. Gallen (tec21, 16/2006). Jetzt folgen zwei Projekte in Winterthur. Die Stadt Winterthur verkauft der ASIG Baugenossenschaft und der GAIWO (Genossenschaft für Alters- und Invalidenwohnungen) das Areal «Tägelmoos» an zentraler Lage in Winterthur Seen. Die beiden Genossenschaften haben nun zusammen mit der Stadt einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren durchgeführt. 72 Architekturbüros bewarben sich um die Teilnahme, zwölf wurden zugelassen. Einstimmig wählte die Jury zwei Projekte aus, die nun in einem nicht mehr anonymen Verfahren überarbeitet werden.

Beide Projekte – der erste Preis geht an *Barbara Neff* und *Bettina Neumann*, der zweite an *Anette Spiro* und *Stephan Gantenbein* – schlagen ein teppichartiges Siedlungsmuster vor. Dafür werden die einzelnen Bauten aneinander gebaut. Im ersten Preis bilden Loggien das Bindeglied, im zweiten sind es Terrassen. Insgesamt besticht, so das Preisgericht, das Siegerprojekt durch die rücksichtsvolle Einfügung in das heterogene Quartier, eine differenzierte Abfolge von Aussenräumen und die sorgfältig gestalteten Wohnungen mit spannenden Bezügen zum Siedlungsraum. Im Einklang von Volumen und Aussenräumen zeige das durchdachte Projekt eine lebendige Anlage mit hohem Wohnwert. Das Projekt auf dem zweiten Rang gibt laut der Jury eine spannende Antwort auf die Frage nach dem zeitgemässen Wohnen am Stadtrand und vermag die unterschiedlichen Bedürfnisse verschiedener Alters-



Die einzelnen Wohnbauten werden mit Loggien zusammengebaut.  
Modellbild und 1./2. Obergeschoss (1. Rang, neff neumann)

# mehr spurig

masterstudium  
architektur  
[www.zhwin.ch/a](http://www.zhwin.ch/a)

# AUF BBASE BAUEN...

Mit BBase bauen!

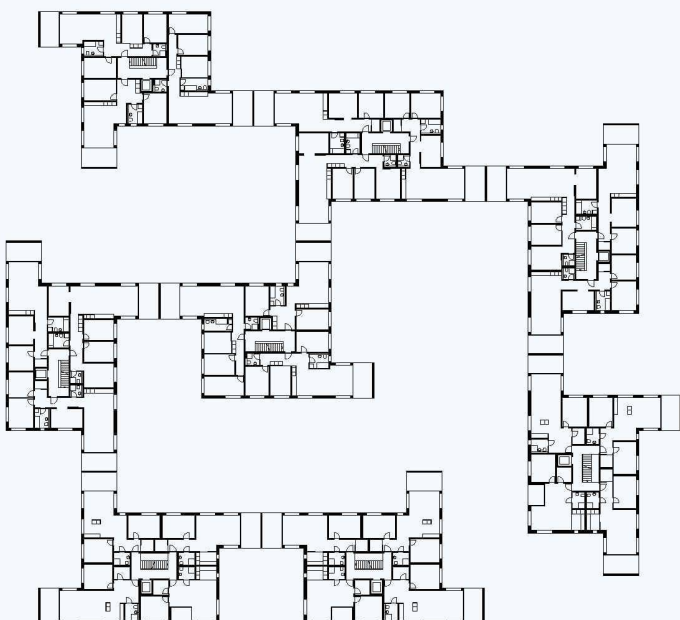


[www.bbase.ch](http://www.bbase.ch)  
Telefon 044 948 12 14

# B:Base



**Die Terrasse von der Wohnung aus gesehen  
(2. Rang, Anette Spiro, Stephan Gantenbein)**



**Ebenfalls ein teppichartiges Siedlungsmuster. Modellbild und Normgeschoss (2. Rang, Anette Spiro, Stephan Gantenbein)**

gruppen zu erfüllen. Es überzeugt trotz intensiver Vernetzung der Gebäudevolumen mit einer erstaunlichen Lockerheit.

#### Preise

- 1. Rang / 1. Preis  
neff neumann architekten, Zürich;  
Mitarbeit: Philipp Vaucher, Patrick Fischer; Schweingruber Zulauf Landschaftsarchitekten, Zürich (in Überarbeitung)
- 2. Rang / 2. Preis  
Anette Spiro, Stephan Gantenbein, Zürich; Mitarbeit: Peter Olzberger; Heyer Kaufmann Partner Bauingenieure, Zürich (in Überarbeitung)
- 3. Rang / 3. Preis  
Beat Rothen, Winterthur
- 4. Rang / 4. Preis  
Loeliger Strub Architektur, Zürich  
Ankauf studer strasser architekten, Basel

#### Weitere Teilnehmende

- Kilga Popp Architekten, Winterthur, und EMI Architekten, Zürich

- Peter Stutz, Markus Bolt, Winterthur
- Architekten Kollektiv, Kisdaroczi Jedele Schmid Wehrli, Winterthur
- Atelier 10:8, Zürich
- P & B Partner Architekten, Winterthur
- Kreis Schaad Schaad, Zürich
- pool Architekten, Zürich

#### Preisgericht

- Ernst Wohlwend, Stadtpräsident; Maja Ingold, Stadträtin; Peter Hurter, ASIG-Geschäftsleitung; Hans Rudolf Koblet, GAIWO-Geschäftsführer; Peter Schneider, ASIG-Vorstand; Walter Ramseier, Architekt (Vorsitz); Tina Arndt, Architektin; Werner Heim, Architekt; Sabina Hubacher, Architektin; Heinrich Irion, Architekt; Roland Leu, Architekt; Ruedi Halle, Stadtplaner (Ersatz); Armand Meyer, Präsident ASIG (Ersatz); Ursula Müller, Architektin (Ersatz); Marco Oss, Präsident GAIWO (Ersatz)

**TruITsource**  
Informatik-Lösungen

Freedom of Plotting

[www.Leihplotter.ch](http://www.Leihplotter.ch)  
kostenlos und stets verfügbar

**Kostenlose Leihplotter und Printer** nach Mass für Ihren internen Gebrauch. Sie bezahlen nur, was Sie effektiv plotten und printen. Wir verrechnen für Sie projekt- und auftragsbezogen zu Spezialkonditionen und entlasten Sie und Ihr Team.

Nähere **Details** unter [www.Leihplotter.ch](http://www.Leihplotter.ch)  
oder Telefon 043 344 64 30



## Weitblick am Wohlensee



**Wohnturm mit Restaurant im Erdgeschoss**  
(Weiterbearbeitung, Bünzli & Courvoisier)

(b) Die Gemeinde Wohlen gibt sich mutig. Zusammen mit der Moser Bau Immobilien AG, der Investorin und Grundeigentümerin, hat sie einen Studienauftrag durchführen lassen mit dem Ziel, Hinterkappelen qualitativ hoch stehend zu entwickeln. Sechs Architekturbüros konnten teilneh-

men. Gewonnen haben – nachdem drei Projekte überarbeitet wurden – *Bünzli & Courvoisier* mit einem 17-geschossigen Haus. Zwei Büros hatten einen Riegel vorgeschlagen, drei Projekte waren eine Kombination von hohem Haus und tieferem Gebäude, einzig das Siegerprojekt schlägt einen Solitär

vor, einen schlanken Wohnturm. Gemäss den Architekten erklärt sich die ausserordentliche Präsenz dieses Ortes aus dem Gegensatz zwischen idyllisch-ruhigem Landschaftsraum und der dynamischen Verkehrsachse entlang der Kapellenbrücke. Die bestehenden grossmassstäblich Wohnbauten würden den Stadt-Land-Kontrast noch verstärken. Deshalb schlagen sie ein stark frequentiertes Restaurant mit prominenter Aussichtsterrasse im Erdgeschoss vor und darüber Wohnungen mit Ausblicken. Die Jury lobt die einfache Antwort auf die komplexe Fragestellung und empfiehlt die beispielhafte öffentlich-private Zusammenarbeit zur Nachahmung. Hinterkappelen könne sich auf die bauliche Entwicklung an ortsbaulich wichtiger Lage freuen.

### Weiterbearbeitung

– Bünzli & Courvoisier, Zürich; Aerni + Aerni Bauingenieure, Zürich; HLK: Meierhans & Part-

ner, Schwerzenbach; Vogt Landschaftsarchitekten, Zürich; Birchler + Wicki Stadt-Raum-Verkehr, Zürich (Projekt überarbeitet)

### Weitere Teilnehmende

- Stäubli Architekten und w<sup>2</sup> Architekten, Solothurn/Bern; bbz Landschaftsarchitekten, Bern (Projekt überarbeitet)
- brügger architekten, Spiez; Landschaft: Klötzli + Friedli, Bern (Projekt überarbeitet)
- werkgruppe agw, Bern
- Burckhardt + Partner, Zürich, mit Matthias Wehrlin, Bern
- Schwaar Architekten, Bern

### Beurteilungsgremium

Fritz Schär, Architekt (Präsident); Lorenzo Giuliani, Architekt; Pierre Feddersen, Architekt; Christian Müller, Gemeindepräsident; Rosmarie Kiener, Gemeinderätin; Hanspeter Studer, Vertreter Grundeigentümer; Jürg Mosimann, Vertreter Karl Steiner AG



## Geokunststoffe mit hoher Beständigkeit für den Erdbau

Umfangreiches Sortiment für vielseitige Anwendungsfälle. Eigenes Bemessungstool im Internet.

SFS Locher AG, BauSupport  
Altstätten SG, Buchs ZH  
T 0848 800 551, F 0848 800 552  
www.sfslocher.biz

**SFS** locher **Darauf ist Verlass.**